Ponnersiag: I. April 2002

"Rettet unseren Wochenmarkt"

#### Blutspenden: Sorgen nach Rekordjahr

gute Laune gesorgt: 2.7 Pro-zetn mehr Spendera als im Vor-Jahr. 31.9 Prozent mehr Erst-spender. Doch die Freude ist schnell wieder verflogen. Die aktuelle Entwicklung gibt An-lass zur Sorge. Lütjensee – Der Jahresbericht für 2001 hat beim Blutspende-dienst Nord in Lütjensee für gute Laune gesorgt: 2,7 Pro-

Pläne, die Fläche

zu halbieren. Sie

jedem Termin einen Rückgung der Spenden um mindestens zehn Prozent", sagt Jens Lichte, Sprecher der DiRK-Emrichtung. Zum einen liege das an der Osterzeit. "Das hat ein spürbares Loch gerissen". sagt Lichte. Statt der benötigen 650 Spenden pro Tag bekomme der Dienst zurzeit kaum mehr als 600. "Wir registrieren zurzeit bei

gen eine Tunosienreise verlost worden. "Wir mussten die Ak-tion beenden, weil wir noch keinen neuen Sponsor gefun-den haben", sagt Lichte. (sul) schlechte Zeiten. Ärgerlicher ist nach Lichtes Worten, dass in diesem Jahr kaum noch Erstspender kommen. Im Vorjahr war unter allen Neulin-Ferienzeiten sind immer

#### Frühjahrsputz Bargteheide machť

rungsverein Bargeheide (VVB) ruft für kommenden Sonntag zum Frühjahrsputz auf Treibunkt ist um 10 Uhr auf dem Markplatz. Dort stehen Bauern mit Treikern sowie städitische Patrzeuge bereit, um mit den freiwilligen Helfern in die Stadtteile aus zuschwirmen. Gesammelt wird an Straßen und Wegen, die keine Anwohner haben. Bargteheide - Der Verschöne

Anschließend kommt der Mill zum Bauhof, wo Dosen und Flaschen getrennt ent-sorgt werden. Für alle Samm-ler gibt es nach der Arbeit im Hilszenurun dank der Unter-stützung vom DRK Erbesesup-pe und Getränke. Kinder be-

Marktplatz werde halbiert, und die Händler dürften ihre Fahrzeuge nicht mehr hinter den Ständenabstellen. Dann wäre genug Platz für alle.

AHRENSBURG Die

Händler wehren sich gegen neue

anreisen, um aufzubauen und anschließend Parkpiätze für litre Wagen zu suchen. Das führe da-zu, dass die Straßen morgens und auch mittags, wenn die Fahrzeu-ge wieder abgeholt werden müs-sen. blockiert würden. "Das gäbe ein Chaos", meint Beiner. Die Marktbeschicker müssten um vier Uhr morgens

wollen in die Große

Straße umziehen.

Georgia Wahl Ahrensburg

"Außerdem nehmen wir bei dieser Lösung den Kunden Parkplätze weg", sagt Waalkens. Zu-dem würden es hygienische Vorschriften unmöglich machen, auf den Verkaufswagen auf dem Rat-hausplatz zu verzichten.

Kunden und Händler sorgen sich um den Wochenmarkt in Ahrens-burg. Wegen des geplanten Um-baus des Rathausplatzes plädie-

ren die Kaufleute für einen Umzug in die Große Straße. "Eigent-lich haben alle im Rathaus unsere

beschickern, dass über die Idee des Umzugs in die Große Straße überhaupt nicht mehr gespro-chen wird Dort hätten alle 70 Stammhändler auf einer Seite ausreichend Platz. "Die Innen-stadt würde belebt, und das Ron-"Wir haben uns das Gelände an der Großen Straße angeguckt und finden es gut", meint Beiner. Dass mit der SPD die Partei der deel aufgewertet", nennt Savins-ky einige Vorteile. Geboren wur-de die Idee aus der Not: Wenn auf Unverständlich ist den Marktfem Platz gebaut wird, müssten lie Händler ohnehin ausweichen. Idee begrüßt", sagt Wolfgang Sa-vinsky, einer der Sprecher der Markbeschicker. Aber nun, so kritisier sein Kollege Jens Bei-ner, habe die SPD neue und nicht

abgesprochene Pläne vorgestellt, nach denen der Markt auf der halben Fläche des Rathausplat-zes bleiben soll. "Dann geht die

Attraktivität völlig verloren", be-fürchtet er. Und Savinsky erganzt: "Wir alle wollen unseren Der Platz soll aus mehreren

Vochenmarkt retten.

worden, dass der Markt nicht zu klein werden dürfe. "Gerade die Größe und der Branchenmix ma-Bürgermeisterin Ursula Pepper etwas Neues vorschlägt, finden die Betroffenen ärgerlich. "Uns hat Pepper erklärt, dass alle Vor-Jmfrage unter unseren Kunden starten", kindigt Beiner an. Er naben gemeinsam gelöst werden ollen", sagt Savinsky. "Wenn das etzt die Zusammenarbeit mit der tadt sein soll, werden wir eine sei vielfach darauf hingewiesen chen die Attraktivität aus", sagt Gründen kleiner werden: Zum ei-nen ist dort ein Wohnhaus ge-plant, zum anderen die zeutrale Haltestelle für das neue Stadtbus-system. Und dann ist noch eine Markthalle im Gespräch. "Markt-

ärgert sich Obsthändler Uwe Waalkens, Wie seine Kollegen hat er ohnehin das Gefühl, dass es für die Halle gar keinen Investor

hallen sind gar nicht mehr in" ärgert sich Obsthändler Uwe

Umso mehr ärgern sie sich über die neuesten Aussagen des SPD-Stadtverordneten Hartmut Möller, Der hatte erklärt, der

The sense is a sense of the sen 13 Uhr wieder auf dem 4000 Quadratmeter großen Rathausplatz.

Die Sprecher der Ahrensburger Markthändler, Wolfgang Savinsky (I.), Jens Beiner (hinten) und Uwe

Nach einem möglichen Umbau wäre die Flä-che weniger als halb

ter auf einer holprigen Koppel, wo heute der Rathausplatz ist. Als das Rathaus gebaut wurde, war Markttag auf der atten Reitbahn an der Stomannstraße. Seit 1971 stehen

Den Ahrensburger Wo-ohermarkt gibt es seit 55 Jahren. Viele der 70 Stammhänder sind schon in zweiter oder dritter Generation da-bei. Zuerst waren die Stände in der Großen

mittwochs und sonn-abends von 7 bis

EINE AHRENSBURGER INSTITUTION

# STAPELFELD

### iefervertrag fürs Holzkraftwerk

Nützen (Kreis Segeberg) lie-fert das Holz für das Bio-E.ON jetzt mit. Der langfristinehmen wird mit Firmen aus ten, die das Holz zerkleinern eld. Das teilte der Betreiber 130 000 Tonnen Altholz und der Region zusammenarbeiandere Stoffe zu liefern, die Stroh. Das Nützener Unternung fallen, beispielsweise Die Firma Brockmann aus ge Vertrag verpflichtet die Irma Brockmann, jährlich unter die Biomasseverordund nach Stapelfeld transmassekraftwerk in Stapelportieren. (pop)

#### REINBEK

#### 500 Liter Diesel Diebe stehlen

Staukasten eines Lkw wurde ein Werkzeugkasten im Wert len. Auf dem Gelände waren Tanks zweier Lastwagen ge-stohlen, die in Reinbek-Neuschönningstedt auf dem Gevon rund 1000 Euro gestohschon häufiger Kraftstoffdie Unbekannte haben nachts 500 Liter Diesel aus den lände des Kalksandsteinwerks standen. Aus dem be unterwegs. (cob)

#### Die lange Nacht der Live-Musik

Am Sonnabend, 27. April, stelgt im Glinder Classic Ho-tel die 9. Pop-Late-Night. der Musikschule Glinde, or-ganisiert den Abend. Karten gibt es für 21 Euro unter Te-Um 20 Uhr gehts los, und dann soll bis 3 Uhr bei Liveefon 040/711 10 24 (hpms) hunderbirds und die Band ging Mods, Groove Affairs, Musik gefeiert werden. Zu Lucie. Dieter Teske, Leiter Dreamland-Singers, Swinhören sind Oldie-Chor,

#### MHEUTE



# Ahrensburger Zeiti

Bamburger @ Abendblatt

ZEITUNG FÜR AHRENSBURG UND DEN KREIS STORMARN

AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSORGAN DER STADT AHRENSBURG UND DER GEMEINDEN BARSBÜTTEL UND GRO:

# Wie geht es weiter mit dem Ma

AHRENSBURG Eine Arbeitsgruppe diskutiert über Erweiterung am Rathausplatz oder Umzug in le Große Straße. Die CDU macht am Sonnabend eine Kundenumfrage.

Barbara Warning Ahrensburg

Wie zufrieden sind Sie mit unse rem Wochenmarkt? Wie finden Sie das Sortiment? Möchten Sie Sie das Sortiment? Mochten Sie einen größeren Markt? Nutzen Sie andere Märkte, und wenn ja, warum? Die Ahrensburger CDU will am kommenden Sonnabend die Besucher des Marktes auf dem Rathausplatz von 11 his 13 Uhr befragen. Die Fragebögen können direkt am Stand ausgeführere.

füllt werden. "Wir möchten 300 Stimmen aben um zu wissen, was die Ah-rensburger von ihrem Markt er-warten", sagt Renate Tanger-mann, die CDU-Orts-vorsitzende. Die Er-

> uns einen Crêpes-Stand und Weinaus-

schank- Da

Renate Tangermann, CDU-Ortsvorsitzende

gebnisse der Bürgerbefragung werden lann der neu ge-ründeten interfrak-tionellen Arbeitsgruppe vorgestellt, die die Markt-Zudie die Markt-Zu-kunft plant. Das Gre-mium berät am Mon-tag. 6. September, über mögliche Ver-änderungen. In der AG sitzen je zwei Mitglieder der vier Abrensburger Fraktionen (CDU,

SPD. WAB, Grüne), drei Marktbe-schicker, drei Bürger sowie der Marktmeister und der Ordnungs-autsleiter Fabian Dorow. "Es ist gut, wenn bei diesem Thema alle an einem Strang ziehen", sagt Dorow. Matthias Meyer-Seitz (41), Fraktionssprecher der Grü-nen, stimmt zu: "Der Markt ist eine sehr wichtige Institution in Ah-rensburg. Jetzt bekommt er endlich die Aufmerksamkeit, die er verdient. Ich erwarte davon ei-nen Innovationsschub."

"Wir sind alle nicht wirklich zufrieden mit unserem Markt. Er muss sich qualitativ weiterentwimuss sich qualitätiv weiterentwi-ckeln", sagt Harald Düwel (70), Fraktionsvorsitzender der SPD, "Sonst geraten wir im Vergleich zu anderen Märkten in der Umgebung ins Hintertreffen. Denn an-dere Märkte entwickeln sich dy-namisch weiter. Da darf es bei uns keinen Stillstand geben." Einige Kritikpunkte: zu wenig

Parkplätze für Kunden, die auf dem Markt geparkten Autos und Zugmaschinen der Händler, gro-Be Lücken in den Ferien und Win-

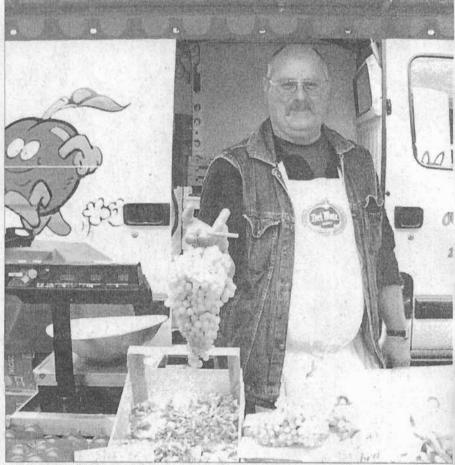
Be Lücken in den Ferien und Win-termonaten sowie zu viele Stän-de, die Kleider verkaufen. "Wir wollen den Markt attrak-tiver machen", sagt Renate Tan-germann. "deshalb haben wir vor einem halben Jahr ein Markt-Team gegründet, das mit Kunden und Beschickern gesprochen, aber auch andere Mürkte besucht hat." Das Team winscht sich aber auch andere Märkte besucht hat." Das Team wünscht sich mehr Stände mit Bioprodukten. Außerdem fehlten Gewürze, Schinken. Reinigungsartikel und Bürsten sowie Drogeriewaren. "Wir möchten noch einen Crēpesstand und einen Weinausschank", sagt Renate Tangermann. "Schließlich ist der Markt auch ein Treffpunkt für die Ahrensburger. An einem solchen Stand könnten sie am Sonnabend gemütlich klönen." gemütlich klönen.

Wenn die Kaufleute ihre Fahr-zeuge nicht mehr auf dem Markt zeuge nicht mehr auf dem Markt parken würden, wäre mehr Platz für weitere Stände. Das CDU-Team will auch vorschlagen, den Markt auf die Rathausstraße aus-zudehnen, dort vielleicht eine Biomeile einzurichten. Außer-dem könnte es besondere Aktio-nen wie Karussells, Kasperthea-ter und Live-Musik geben.

ter und Live-Musik geben.
Horst Aschmann (71, Wählergemeinschaft) stören
vor allem die saisonbevor allem die saisonbe-dingten Lücken. Er verlangt deshalb, den Markt zu privarisie-ren. Davon hält Bür-germeisterin Ursula Pepper (49) allerdings nichts: "Es ist ein stüd-tischer Markt, deshalb "Wir wünschen könnten die Ahmuss er auch in städti-scher Hand bleiben. Aber eine Erweiterung rensburger gemütlich klönen." des Angebots kann ich

mir gut vorstellen." Um in Zukunft Lücken zu vermeiden, könnte mit den Marktbeschickern über eine Anwesenheits-pflicht verhandelt werden "Bis-her zahlen die Händler für den Stand, aber wenn sie bei Urlaub Stand, aber wenn sie bei Urlaub oder schlechtem Wetter nicht kommen, gibt es keine Sanktio-nen", sagt sie, "das könnten wir anders organisieren." Uwe Waalkens (44), als Markt-

Uwe Waalkens (44), als Markt-sprecher in der neuen Arbeits-gruppe, kann die Aufregung nicht verstehen. Er verkauft seit 15 Jahren in Ahrensburg Obst und Südfrüchte. "Der Markt läuft gut. Wir Händler und unsere Kunden sind zufrieden", sagt er. Die Fahrzeuge müssten direkt am Stand stehen, weil bei Lebensmit-teln die Kühlkette nicht unterbro-chen werden dürfe. Ein Problem tein die Kühlkette nicht unterbro-chen werden dürfe. Ein Problem seien die fehlenden Kunden-Parkplätze. "Wir schlagen des-halb vor, den Markt in die Große Straße zu verlegen", sagt Waal-kens, "dann könnte der Rathaus-platz als Parkplatz dienen."



Uwe Waalkens (44) verkauft seit 15 Jahren Obst und Südfrüchte auf dem Ahrensburger Markt. Als Marktsprec neuen Arbeitsgruppe zur Verbesserung des Marktes. Er schlägt die Verlegung des Marktes auf die Große Stri Marktzeiten könnte dann der Rathausplatz von unseren Kunden als kostenloser Parkplatz genutzt werden."



Susanne Philipp-Richter (I.) und Renate Tangermann vom CDU-Marktteam wollen auch Marktstände auf der Rathausstraße. Hier könnte beispielsweise eine Biomelle entstehen.



Eln Krifikpunkt: Die Fahrzeuge der Mark schönen Anblick und nehmen Platz Stände genutzt werden könnte.

# Alle mögen den Wochenmarkt

AHRENSBURG Die Politiker wollen ihn ändern, aber viele Kunden sind zufrieden. Das zeigt unsere Umfrage auf dem Wochenmarkt.

Leonie Reimers Ahrensburg

or Ahrensburger Wochenmarkt muss sich ändern – darin sind sich SPD, CDU, WAB und Grüne einig (wir berichteten). Das Angebot sei nicht vielfältig genug, es fehlten Drogeriewaren, viele andere Stände seien überflüssig, es gebe nicht genug Parkplätze – so die Kritiker. Als mögliche Lösung wurde eine Verlegung des Mark-tes in die Große Straße vorge-schlagen, so dass der Rathaus-platz zum Parken frei wäre. Was agen die Kunden des Wochenmarkts dazu?

"Ich habe nur gute Erfahrungen gemacht", meint Helga Diekmann (52). "Das Angebot ist vielfältig und die Ware immer frisch." Die Laborhelferin aus Ammersbek kauft meistens frische Sachen wie Obst, Blumen und Comfese Fiene Ungwis die und Gemüse. Einen Umzug in die Große Straße findet sie nicht

wichtig. "Eigentlich bin ich hier ganz zufrieden", sagt sie. "Ich finde es unsinnig, den Markt in die Große Straße zu ver-legen", meint die Kranken-schwester Gudrun Krzyz (40) aus

Schwester Gudrun Krzyz (40) aus brensburg. Da ist der Boden ht befestigt. Dann wird es im mmer fürchterlich staubig, und im Winter stehen die Händler im Matsch." Das Angebot findet sie "okay"

#### "Ich finde es unsinnig, den Markt in die Große Straße zu verlegen.

Teilweise sind ihr die Waren je-doch zu teuer. "Kleidung kaufe ich hier deswegen gar nicht." Mit Blick auf ihren Sohn Pascal (2) fügt sie hinzu: "Besonders für den Lütten macht es keinen Sinn, teure Sachen zu kaufen - der wächst ja sofort wieder raus. Au-Berdem achte ich gerade bei ihm darauf, dass er Naturfasern trägt, und hier gibt es viel Polyester und so.

ter und so."

Die Krankenschwester wohnt
zentral genug, um zu Fuß in die
Stadt gehen zu können. Parkplatzprobleme sind ihr daher
fremd. "Aber Hundeparkplätze, da müsste was gemacht werden." Die Tiere sind an Markttagen auf dem Rathausplatz verboten, was Krzyz richtig findet. Ihr fehlt al-lerdings die Möglichkeit, Vierbei-ner vor Wind und Wetter geschützt anleinen zu können.



Die Ammersbeker Harry (74) und Helga Marecki (70) sind Stammkunden auf dem Ahrensburger Wochenmarkt. Sie mögen das vielfältige Angebot und die freundlichen Händler.

Wie lange sie schon auf dem Markt einkaufen, können Harry (74) und Helga Marecki (70) aus Ammersbek gar nicht sagen. "Ich würde ja behaupten 50 Jahre, aber ich weiß nicht, ob es den Markt schon so lange gibt", meint die Rentnerin. Das Ehepaar freut sich über die freundlichen Händ. die Rentnerin. Das Ehepaar freut sich über die freundlichen Händ-ler und die große Auswahl. "Aber das allerbeste ist der Cappuccino in der Eisdiele", so ihr Mann. Er kennt die Idee der Politiker, dass die Lieferwagen der Händler fern von den Verkaufsständen parken sollten, um mehr Platz für den Handel zu schaffen. "Das wäre schon schön", meint er. "Aber

wie soll das dann mit dem Trans-

port der Waren funktionieren?"
Die Studentin Anika Denker
(22) kauft zwar nur selten auf dem Markt ein - wenn sie in den Semesterferien ihre Eltern in Ahrensburg besucht. Aber sie mag ihn. "Mit dem Angebot an Obst und Gemüse bin ich sehr zufrie-den. Für Kleidung gehe ich dann doch lieber ins Kaufhaus." Auch Peter Deneke (32) aus

Auch Peter Deneke (32) aus Sievershütten im Kreis Segeberg bummelt gern über den Ahrens-burger Wochenmarkt. "Der Markt hier gefällt mir besser als der in Bad Segeberg", so der Ver-käufer. "Das Angebot ist größer.

Aber ich kenne noch schönere Märkte: Auf Fehmarn handeln sie auch lebendiges Vieh, Hühner, Kaninchen. Dadurch entsteht so eine urige Atmosphäre. Und mei-nen Kindern macht es Spaß, sich die Tiere anzugucken." Er selbst kauft meistens Obst oder Gemüse, Kleider gehören für ihn nicht auf den Markt. Eine

Verlegung in die Große Straße kann er sich nicht vorstellen: kann "Der Rathausplatz hier ist doch der zentrale Punkt. In die Große Straße würden sicher weniger Menschen kommen. Hier ist es schon besser, nur die kostenlosen Parkplätze sind zu weit weg.



Helga Diekmann (52) lobt die frische Ware auf dem



Peter Deneke (32) wünscht sich mehr kostenlose Parkplätze.



Studentin Anika, Denker (22) kauft auf dem Markt Obst und Gemüse ein.



Gudrun Krzyz (40, mit "Hundeparkplätze".



# Antensburger Jenum

Hamburger & Abendblatt

ABRENSBURG - MAMBURGER 5TR, 4-8 MO.-FR, 900-1909, SA.: 900-1600 UNR www.messler.de

Nummer 272 - 52.Jg.

# AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSORGAN DER STADT AHRENSBURG UND DER GEMEINDEN BARSBÜTTEL UND GROSSHANSDORF ZEITUNG FÜR AHRENSBURG UND DEN KREIS STORMARN Freitag, 19. November 2004

Der Wochenmarkt wird aufgepeppt

Stunde länger geöffmehr Kunden angenet, mehr Ordnung, AMRENSBURG Eine größeres Angebot: So sollen wieder lockt werden.

# Barbara Warning

Ahrensburg

werden. Dazu gehören längere Öffnungszeiten (bis 14 statt bis 13 Uhr), ein größeres Angebot und eine erweiterte Pläche für gen der "Arbeitsgruppe Wochen-markt" zu. "Wir haben ein gutes Ergebnis erzielt", sagt Harald Düwel (70, SPD), der die Gruppe Der Abrensburger Wochenmarkt Sonderveranstaltungen. Der Hauptausschuß stimmte jetzt ein-vernehmlich diesen Empfehlunleitete. "Wir können zufrieden sein, weil sich alle beteiligt haben und mit den Vorschlägen einver-standen sind", meint der Stadtund vielfältiger

(41), der seit 15 Jahren in Ah-rensburg Obst und Südfrüchte verkardt. Er ist mittwochnach-mittags noch in Buchbüz: "Ich muß um 13.15 Uhr in Airensburg wegfahren... Ordnungs-amtsleiter Fabian Dorow (36) verspricht. "Wir werden eine Wichtigste Veränderung sind die um eine Stunde längeren Öff-nungszeiten: In der Adventszeit 14 Uhr geöffnet. Im kommenden Jahr soll der Markt dann nur sonnabends länger geöffnet ha-ben. "Mit dem Mittwoch habe ich, wie einige andere Händler auch, ein riesiges Problem", sagt Marktsprecher Uwe Waalkens ist mittwochs und sonnabends bis

pragmatische Lösung finden." Waalkens' Kollege Jens Beiner



"Unser Markt soll attraktiver und vielifältiger werden", sagt Harald Düwel (70, SPD), der die "Arbeltsgruppe Wochenmarkt" leitete

(48), der seit mehr als zehn Jahren Wurst und Käse in Ahrenshurg verkauft, hält die längere Offnung am Sonnabend auf jeden Fall für sinnvoll. "Da schlafen die Kunden gern länger", sagt er.

# Ein Umzug vom Rathausplatz in die Große Straße ist vom Tisch.

"Aber am Mittwoch ebbt das Geschäft schon um die Mittagszeit deutlich ab", meint Beiner, "wozu sollen wir da länger rumstehen?" Wichtig sei es hingegen, mehr Kundenparkplätze zu schaffen. Die Arbeitsgruppe hat auch be-

privatisiert wird, sondern weiter-hin von der Stadt organisiert wird Die Idee, in die Große Stra-Be unzuziehen, ist vom Tisch: Der Wochenmarkt wird weiter-hin mittwochs und sonnabends auf dem Rathausplatz aufgebaut. schlossen, daß der Markt nicht

dem Rathaus und die Rathaus-straße einbezogen werden. Um für mehr Sauberkeit und Ord-nung zu sorgen, sollen die Händ-ler füre Lieferwagen und Zugma-schinen nicht mehr auf dem Rat-Es wird geprüft, ob bei Sonder-veranstaltungen die Fläche vor hausplatz parken. Wenn weniger

nen auch mehr Stände unterge-bracht werden. So könnten zum Beispiel ein Weinausschank oder ein Crépesstand hinzukommen. Bei den Textilienanbietern soll die Zahl allerdings eng begrenzt Autos auf dem Areal stehen, kön-

# daß die Es wird darauf geachtet,

stärker darauf achten, daß die Händler zuverlässiger teilneh-men. Momentan ist es so, daß ei-nige bei schlechtem Wetter gar Zudem wollen die Organisatoren

attraktive Lücken entstehen. Auch über eine andere Aufstel-lung der Stände wird im Rathaus nicht erst kommen, wodurch un-Die rund 70 Händler wollen nachgedacht.

jetzi bei einer Versammlung ei-nen eigenen Ausschuß gründen. Die Mitglieder sollen beraten, wie burger Markt gemacht werden kann und welche Sonderaktionen oessere Werbung für den Ahrensdenkbar sind

beitsgruppe nahmen Ordnungs-amtsleiter Fabian Dorow, Markt-leiter Eckhard Langmann, die der Ar-An den drei Treffen

CDU hatte fhre schon vorher er-stellten Verbesserungsvorschlä-ge allerdugs nur schriftlich ein-gereicht. Jeh komte wegen ter-minlicher Probleme nicht teilneh-men", sagt Susame Philipp-Rich-uer, die Verretern der CDU. drei Sprecher der Markthändler und drei an dem-Thema interes-sierte Bürger teil. Außerdem wa-ren die Parteien vertreten. Die

Dir Arbeitsgruppe wird ein Jahr lang beobachten, ob sich die Änderungen bewähren. Harald Diwel: "Im kommenden Herbst wollen wir beraten, ob weitere Veränderungen notwendig sind -

Noch bevor die Besitzer den Die Polizei (Telefon 04531/ 501-555) sucht nun Zeugen, ung Verächtiges beobachter tung Bad Oldesloe-Land an /erlust bemerkten, wurden die Börsen in der Behinderder Mewesstraße gefunden. Schule und der Amtsverwal entollette der Amtsverwal-Insgesamt fehlten 85 Euro. deside gestablen worden die in der Umgebung der

fünf Portemonnales sind am

Umkleidekabine

BAD OLDESLOE Diebe in der vergangenen Dienstag zwischen 14.10 und 15.10 Uhr Sporthalle an der Theodor-Mommsen-Schule in Bad Ol-

aus der Umkleidekabine der

# AMRENSBURG

sollten niemals unbeaufsich-

haben. Wertgegenstände

tigt in Umkleideräumen zu-

ückgelassen werden. (sul)

#### naben das Wort Einwohner

lung am Montag, 29. Novem-Am Heimgarten (Reesenbûttund die Gasversorgung sind die Themen bei der Ahrens-Verbesserung der Radwege burger Einwohnerversamm-19.30 Uhr im Schulzentrum Die Verschönerung der Ahrensburger Innenstadt, die er Redder 4-10). (bw) ber. Sie beginnt um

FOTO: WAR

# Selbsthilfe

sich in einer Selbsthilfegruppsychisch Kranker treffen Angehörige und Freunde pe in Bad Oldesloe.

# in Bulgarien

Astrid Janßen-Schadwill (61)

### AZ 5.1.05

#### argteheide: er hilft mit eim Notruf ür Kinder?

is in Mathe und traue mich steheide - "Ich habe eine t mehr nach Hause." in Freund will mit mir uß machen, was kann ich und Jugendtelefon des stehen Kinderschutz-ds (DKSB) an. Sie suchen symen Rat, wollen über n Kummer sprechen oder richen Hilfe und Beratung, die Arbeit am Telefon it der DKSB in Bargtehei-stert deinen der bestehen.

etzt dringend weitere eh-mtliche Mitarbeiter. Stormarn führen 45 Hel-11 000 Gespräche im Jahr. ehrenamtlichen Mitarbeienrenaminchen Muarbei-zhalten zunächst eine in-äve Schulung und später bildungen. Um den Dienst jewährleisten beziehungs-se auszubäuen, sind noch tere Telefonberater notidig. Schön wäre es. wenn auch Männer melden

den. Denn viele Jungen re-über ihre Probleme lieber einem Mann als mit einer

ie Berater haben alle zwei hen am Nachmittag einen deinhalbstündigen Tele-dienst-Einsatz. Die Ausbil-g für die Beratung beginnt le Januar in Bargteheide. le Januar in Bargtoheide. ne Marwitz, Mitarbeiterin Kinderschutzbundes, gibt er Telefon 04532/5170 tere Informationen und ımt ab sofort Anmeldungen gegen

#### IE

oseria, Neuhöfer Straße 6. rung des Stadtentwicklungsaus-ses um 20 Uhr im Sitzungssaal-athauses, Paul-von-Schoenaich-e (4.

#### ANDERUNG

nnerstag, 6. Januar 3n Wanderfreunden Stormarn von üttel nach Buchenkamp (zirka 8 bis meter). Tretfen um 10.10 Uhr am inhof Hoisbüttel.

#### AT UND HILFE

is- und Sexualberatung ndheitsamt des es Stormarn 1/160-494 oder 160-287 :heimer-Beratung 2/82 22 22

inliche Beratung ags und mittwochs von 10 bis Y -Rantzau-Haus, enhorn 3, Ahrensburg

VO-Schuldner-Beratung

ratungsstelle Stormarn für Erzieis-, Familien- und Lebensfragen nsburg, Tel. 04102/537 66, 04102/500 00 34102/500 00 Oldesloe, Tel. 04531/864 37, 34531/88 58 17 tehelde, Tel. 04532/244 33, 34532/26 29 61

num Vitae - Schwangerschaftsliktberatung eburger Straße 20 Oldesloe, 0173/601 13 18

ern- und Angehörigen-itive der akzeptierenden jenarbeit Kreis Stormarn e. V. sthilfe und Beratung agener Allee 17 nsburg, Tel. 04102/301 68, 34102/82 35 50

tern-Telefon

#### Ahrensburg hat jetzt ein Wochenmarkt-Café



Kerstin Fischer (57) aus Ahrensburg gehörte zu den ersten Kunden des Cafés auf dem Wochenmarkt.

FOTOS SULANKI

NEUERÖFFNUNG Auf dem Rathausplatz kann man nun auch Kaffee und Kuchen im Warmen genießen.

Alexander Sulanke

Ahrensburg

Draußen ist es kalt und ungemüt-lich. Der Wind pfeift, greift nach den braunen Wänden aus Kunst-stoffolie und läßt sie beben. Vor den Sprossenfenstern aus Plastik schleppen Hausfrauen ihre vollbeladenen Einkaufskörbe vorbei Der Ruf eines stimmgewaltigen Marktschreiers ist zu hören: "Die letzten Gurkeeen, Jetzt zwei für ein' Eurono!"

Doch wie weit entfernt scheint diese Welt auf der anderen Seite der Kunststoffwand. Dort ist es mollig warm. Kerstin Fischer (57) hat an einem Bistrotisch Platz genommen und nippt an einer hei-Ben Schokolade. Die Verkäuferin aus Ahrensburg gehört zu den er-sten Gästen im neuesten Café der Schloßstadt Das ist mobil und steht mitten auf dem Wochen-

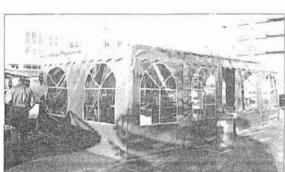
Ein Café, das von außen betrachtet am ehesten Ähnlichkeit irachtet am ehesten Ahnlichkeit mit einem Campingzelt hat. Drin-nen sieht's dagegen odel aus. Chrom, helle Hölzer und Halo-genstrahler geben den Ton au. Der Duft gerösteter Bohnen macht sich hreit. Aus zwei Laut-sprechern klingt dezente Popmu-sik. Annhammer Gerössehe sind sik. Auch andere Geräusche sind vertraut. Vanessa Wilms (24), die

geschürzte Fran hinter dem Tresen, hält eine metallene Milch-kanne unter den Dampfhahn der mächtigen schwarzen Espresso-maschine, dreht an einem faust-großen Ventilhahn. In dem Gefäß beginnt es zu zischen, zu fauchen, zu gurgeln und schließlich zu blubbern. Wenige Augenblicke noch, dann surrt auch der Kompressor, und in die aufge-schäumte Milch tröpfelt tiefbrau-ner Kaffee. "Der kommt aus einer kleinen Rösterei in Hamburg-Blankenese", sagt Vanessa

Filterkaffee für 1 Euro, Cappu-cino und Latte Macciato für 2,20 Euro: Auch die Preise ent-sprechen denen in herkömmlichen Cafés. Dazu gibt es Crois-sants und frischen Butterkuchen.

Zunächst sechs Wochen lang steht die Ahrensburgerin jetzt je-den Mittwoch und Sonnabend auf dem Markt. Sie ist in die Lücke ei-nes Blumenhändlers aus den Vierlanden gerutscht. Der gönnt sich einen richtig langen Urlaub. "Wie es danach weitergeht, ist noch nicht klar", sagt Wilms Daß es irgendwie weitergehen

soll, steht hingegen schon so gut wie fest. Die Stadt hatte Café-Inhaber Andreas Duve (43) umwor-ben. Sein Angebot soll ein erster Schritt sein, den Markt attraktiver zu machen. "Die Kunden sol-len auch bei schlechtem Wetter länger bleiben. Da ist ein Ort wichtig, an dem sie sich aufwärmen, etwas trinken und miteinander plaudern können", sagt Duve. Eigentlich bandelt der Hoisbütteler wenige Stände wei-ter mit Geflügel. Mit dem Café arbeitet er an einem zweiten Stand-bein. Eine Gesetzesänderung, vor genau einem Jahr in Kraft getre-ten, erlaubt ihm, die Geschäfts-



Von außen betrachtet hat Ahrensburgs Markt-Café schon ein biß-chen Ähnlichkeit mit einem Campingzelt, . . .



im Inneren sieht's dagegen edel aus. Vanessa Wilms (24) bereitet an der mächtigen Espressomaschine Kaffeespezialitäten zu.

idee zu realisieren. Seitdem müssen kleine Cafés und Restaurants keine Toiletten mehr für ihre Kunden bereitstellen.

"Eine tolle idee für den Wo-

chenmarkt", findet auch Kundin Kerstin Fischer. Sie packt ihre Taschen und greift nach ihrem Korb. Dann geht's wieder raus in die Kälte

#### AHRENSBI In den O geht's ge

Osterferien ir Hirtshals in N die Evangelis rensburg 30 von 14 bis 1 Vom 26. Mär wohnen sie haus mit Sch Sauna. Die F gendlichen e Betreuern be auch viele A nehmen. Die Person 210 I gen nimmt d Jugend (Am Telefon 0410 47 21 81) bis entgegen. (b

#### ELMENHO

#### Extra-T Blutspe

Die Feiertag Jahreswech: gute Zeit für dienst Nord sehr sind di sich selbst t wenig denke zu spenden tergrund hat dienst kurz wechsel ein angesetzt: N die Stormar zum Aderlai 15.30 bis 11 Mitarbeiter ( meindezent vor Ort. Blu jeder gesun ter von 18 l der dürfen i 60 Jahre se

#### AHRENSI

#### AOK in übers S

Beitragszus lose, verăn und Recher satzzusatzv Beginn die: einige Ände setzlichen ! rung, über ber besche Die AOK in deshalb S€ sich spezie ter in Lohn ros wender von Monta kommende von 15.30 der Ahrens schäftsstell ist kostenic aber unbed dung unter mer 04102 Internet wv

#### **APOT**

#### Heute, 5 AHRENS GROSSH

Klaus-Groth Klaus-Groth Ahrensburg

#### AMMER! Klaus-Groth Klaus-Groth Ahrensburg

BAD OLI

# ensburger Zeitung Bamburger @ Abendblatt

Von Anfang an gut beraten. Mit dem Sparkassen-Finanzkonzept.

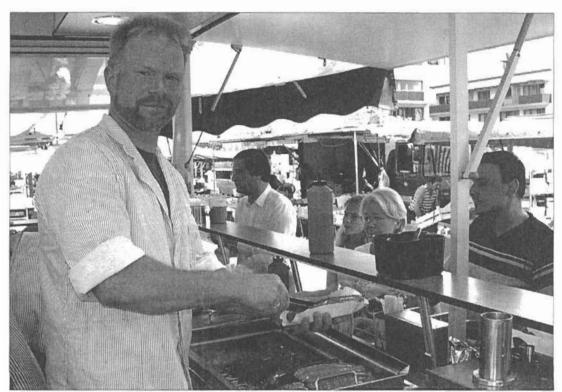
Sparkassen Ostholstein und Stormar ab 2006 Sparkasse Holstei

ZEITUNG FÜR AHRENSBURG UND DEN KREIS STORMARN

Nummer 146

INTMACHUNGSORGAN DER STADT AHRENSBURG UND DER GEMEINDEN BARSBÜTTEL UND GROSSHANSDORF

#### Händler fordern: "Gebt uns den Wochenmarkt"



Sven Fümel (41) wünscht sich unbürokratische Entscheidungen und mehr Werbung für den Markt. Am Anfang hatte er am Fleischstand seines Vaters mitgearbeitet, den dieser vor 25 Jahren eröffnet hatte. Seit 15 Jahren führt er nun seinen Imbiß.

#### AHRENSBURG

Werbung, Sauberkeit, Flexibilität: Marktbeschicker wollen es besser als die Stadt machen.

Martina Tabel

Wird der Ahrensburger Wochen-markt privatisiert? Die rund 70 Händler wollen das, denn sie sind nit Organisation und Marketing sicht zufrieden. "Wir möchten ien Markt noch attraktiver, das Angehot größer machen". sagt Jens Beiner (49) aus Ammersbek, siner der fünf Mitglieder der An-nang des Jahres gewählten Spre-hergruppe. Dampf gemacht hat such die CDU, die einen Antrag in Jer Stadtverordnetenversamm-Stadtverordnetenversammfer Stadtverordnetenversamming durchgebracht hat. So ist die /erwaltung nun aufgefordert, eisen Vertragsentwurf für eine nögliche Übergabe zum Jahresvechsel zu erarbeiten. Entschieden ist die Sache aber eineswegs. "Das Marktrecht gesört zu den vornehmsten Rechten



Mittwochs von 8 bis 13 Uhr und sonnabends von 8 bis 14 Uhr herrscht Treiben auf dem Ahrensburger Wochenmarkt. Rund 70 Händler bieten ih-re Waren an.

ten Anbieter ab", sagt Thomas Reich. Leiter des Fachbereichs Sicherheit und Recht. Unter den Ahrensburger Markthändlern rumort es schon lange. "Es gab bereits früher Dis-kussionen. Im vergangenen Jahr wurde dann eine Arbeitsgruppe mit Vertretern von Stadt, Politik und uns Händlern gebildet. Und seitdem bat sich auch schon was bewegt". sagt Jens Beiner. Aber das reiche nicht. Vor allem mehr Flexibilität sei gefragt.

Flexibilität sei gefragt. "Es muß eben auch mal schnell entschieden werden, um den Besuchern mit neuen Ständen ande-re Waren anbieten zu können". sagt Jens Beiner, der mit seinem Wurst- und Käsewagen auf dem Rathausplatz steht und mit 15

Auch Sven Fümel (41), der seit

Auch Sven Fürnel (41), der seit 15 Jahren einen Imbiß führt und ebenfalls Mitglied der Sprechergruppe ist, kritisiert die mangelnde Flexibilität. "Die fllegenden Händler, die morgens um 6 Uhr hierher kommen, sollten einfach bessere Chancen haben", meint er, Dazu brauche man manchmal nur ein bißchen guten Willen. "Es ist doch bekannt, wer von uns wann im Urlaub ist. Da ließe sich doch manches regeln", sagt Sven Fürnel. Lücken auf dem Markt seien nicht nur schlecht für die Besucher, sie schädigten auch das Image und die Finanzen. "Das sind doch alles Standgebühren, die uns entgehen und die zum Beispiel gut für die Werbung genutzt werden könnten", meint

der Disziplin stehe es nicht zum besten. Fümel: "Manche bauen ihre Stände zu früh ab. Da wäre es gut, wenn sich jemand konse-

quent drum kümmert. quent drum kummert.
Für Rathaus-Mitarbeiter Tho-mas Reich kommt dieser Vorstoß in Richtung Privatisierung voll-kommen überraschend. "Ich dachte, wir hätten ein Probejahr werabredet, um zu sehen, wie sich einiges ändern läßt. Und in diesem Probejahr sind wir mit-tendrin", sagt Reich. Abgesehen davon vermisse er Initiativen der Händler, "Es war verabredet, den Markt gemeinsam attraktiver zu machen. Da muß dann auch was kommen."

Thomas Reich warnt auch vor dem Weg in Richtung Privatisierung. Von einer auto-matischen Übernahme des Mark-tes durch die Händler könne keine Rede sein. "Wir würden selbstverständlich ein reguläres Vergabeverfahren einleiten", sagt der Stadtjustitiar, "und da gibt es natürlich auch Konkurrenz.

STEMWARDE

#### 740 000 Euro fürs neue Bürgerhaus

Im Juli soll mit dem Bau des Dorfgemeinschaftshauses Stemwarde begonnen wer-den. Der Finanzausschuß hat 740 000 Euro bereitge-stellt. Insgesamt soll das Gebäude 1,2 Millionen Euro kosten. Der Differenzbetrag wird in den Haushalt fürs kommende Jahr eingestellt. Einige Gemeindevertreter waren der Ansicht, daß das 350 Quadratmeter große Gebäude überdimensioniert sei für den Barsbütteler Ortsteil. in dem knapp 500 Menschen leben. Aus Geldmangel wur-de die Investition Ende 2003 auf dieses Jahr verschoben. Nun soll es aber losgehen wenn die Gemeindevertreter dem Vorschlag des Finanzausschusses am kommenden Donnerstag (19 Uhr, Rathaus) zustimmen. Das Haus, das am Kronshorster Weg stehen soll, könnte dann 2006 fertig sein. (pop)

#### BAD OLDESLOE Lehrstellen-Info in den Ferien

Das Berufsinformationszentrum (BIZ) der Agentur für Arbeit in Bad Oldesloe (Berliner Ring 8-10) ist auch während der Sommerferien montags bis mittwochs von 7.30 bis 16, donnerstags von 7.30 bis 18 und freitags von 7.30 bis 12.30 Uhr geöffnet. Das BIZ bietet neben umfassendem Material über Ausbildungsberufe die Möglichkeit, sich kostenlos im Internet über Ausbildungsmöglichkeiten und freie Lehrstel len zu informieren. (JR)

#### M HEUTE

#### Richtfest gefeiert

In Bargteheide wurde Richttest für den Kindergarten in den beiden großen Neubaugebieten gefeiert. Seite 2

#### 90 Jahre Schrott

Seit fast 90 Jahren im Schrottgeschäft: Die Oldes loer Firma Borowski & Hopp hat mittlerweile mehr als 200

#### Schul-Technik

Die Oldesloer Stadtschule hat drei Räume zu Stormarns modernsten Klassen zimmern mit interaktiven Ta fein umgebaut. Seite 4 9/7.5

Wir ziehen nach Hamburg. Alles muss raus! Musterküchen, Musterbäder und Accessoires bis zu 50% Rabatt

Wochenendzeitung für Ahrensburg, Bargteheide und Umgebung TEL. 0 41 02 / 51 64-0 • FAX 0 41 02 / 5 78 90 • GROSSE STRASSE 15A • 22926 AHRENSBURG TEL 0 45 32 / 20 80-0 • FAX 0 45 32 / 2 46 18 • RATHAUSSTRASSE 25 • 22941 BARGTEHEIDE

Mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Ahrensburg, der Gemeinden Ammersbek und Großhansdorf, naci

Wochenmarkt: Recycling-Firma verärgert über Verschmutzung

#### Disziplin" auf Probe

Ahrensburg (mr). Gehen die Markthändler, kommen die Müllmänner. Auf dem Ahrensburger Wochenmarkt ist das nicht viel anders, als auf unzähligen anderen Wochenmärkten.

Jeweils mittwochs und sonnabends wird der wiederverwertbare Müll - also hölzerne Obstkisten, Eierpappen und sonstiges recyclingfähiges Verpackungsmaterial von einem Recycling-Unternehmen abgeholt. Noch ist das so und Markthändler wie auch der Ahrensburger Ordnungsamtsleiter Fabian Dorow hoffen, dass es so bleibt.

Denn: Vor kurzem gab es Malheur mit dem Marktmüll: Das zu Ballen verpresste Recycling-Materail, das unter anderen nach China verschifft und dort zu Zeitungspapier verarbeitet wird, enthielt nicht nur wiederverwertbare Stoffe, sondern auch so genannten Nassmüll wie zum Beispiel Obstund Pflanzenreste.

"Das war schon sehr ärgerlich, einige Fuhren mussten komplett in einer Verbrennungsanlage entsorgt werden, weil sie total verschmutzt waren", sagt Wolfgang Melosch, dessen Unternehmen bundesweit jährlich rund 1,1 Millionen Tonnen wiederverwertbaren Müll entsorgt.

"Das lag wohl auch etwas an der mangelnden Disziplin drohenden "Aus" die Kuh der Nassmüll wird von der ben jetzt eine Art Probez einiger Markthändler", formuliert es Dorow vorsichtig,



Zwischen Obstkisten und Verpackungen lag auch Restmüll - die Wertstoffe konnten nicht re celt werden.

vom Eis ist - "sonst müssten Stadt entsorgt." Auch Wolf- ausgemacht, ich bin aber die Händler selbst ihren gang Melosch zeigt sich ver- cher, dass sich alle an die glaubt aber, dass nach dem Wertstoffmüll entsorgen, handlungsbereit: "Wir ha- geln halten werden."

CaitanPliat



#### AHRENSBURGER WOCHENMARKT

FRISCHE TUT GUT.

Sommerfest am
Sonnabend, den
27.8.2005

mit Karussell und Hüpfburg kostenlos für die Kinder und großer Tombola für die Erwachsenen

Mittwochs 07:30 - 13:00 Uhr Samstags neu bis 14:00 Uhr auf dem Rathausplatz

**VERANSTALTERIN:** Stadt Ahrensburg

Die Bürgermeisterin Manfred - Samusch - Str. 5 04102/77 243 www.ahrensburg.de

3

AHRENSBURG TUT GUT.

Auftrag 208 169, KW 33 / 2005

7300.6000 Veranstalturen Worlden martt.

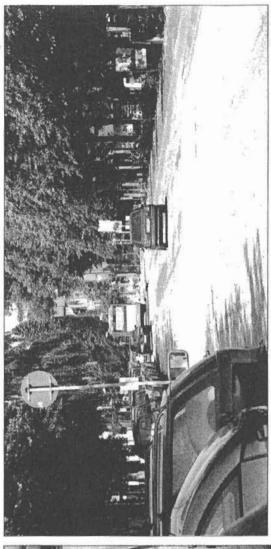
# Ahrensburg cinkaufsstadt I won It. August 2005

# Wochenmarkt mit Flair





den ist der Ahrensburger Wochenmarkt ein unbedingtes "Muss". Jeden Mittwoch und Sonnabend bieten rund 50 Händler aus der Stadt und der Region ihre Produkte an und wer vom vie-Wer einen Einkaufsbummel zwischen duftenden Äpfeln und leuchtenden Blumen schätzt, für den - an diesem Sonnabend steht der Wochenmarkt im Zeichen des Sommerfestes. Für die Jüngsten gibt es ein Kinderkarussell, die Erwachsenen können testen, ob sie ein gutes Augenmaß haben: In einem Karren mitten auf dem Wochenmarkt liegen leckere Äpfel - die Anzahl len Gucken hungrig und durstig geworden ist, findet an mehreren Imbissständen bestimmt das können die Wochenmarkt-Besucher schätzen und dabei etwas gewinnen. Zum Beispiel ein Wo-Richtige. Die Markthändler organisieren von Zeit zu Zeit verschiedene Aktionen für die Kun-



beginnt der erste Bauabschnitt zur Komplettierung des historischen Innenstadtbereiches. Die Fahrbahn soll mit dem alten Kopfsteinpflaster der Rathausstraße gepflastert werden, der Fußgängerbereich wird vom Rondeel bis zur Einmündung der Klaus-Groth-Straße erweitert und die jetzt noch in Längsrichtung parkenden Fahrzeuge sollen künftig rechtwinkelig zur Großen Straße einparken. Vorteil: Statt der jetzt vorhandenen 25 wird es dann 90 Parkplätze Dieses Bild der Großen Straße wird bald der Vergangenheit angehören - im kommenden Jahr mitten im Zentrum der Stadt geben.

aus der Region Informationen

# Neue "Backstation"

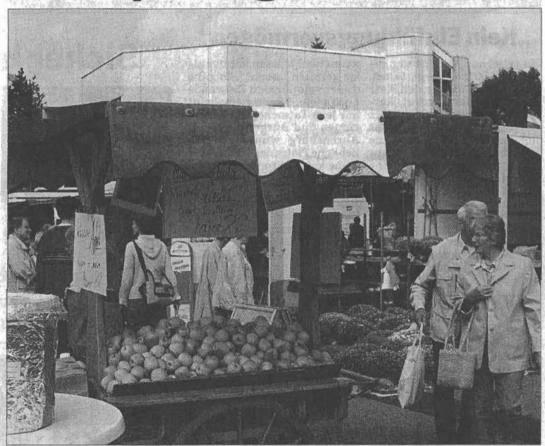




GER MARKT

A llast von:
31. August-Nr. 35 2005

# 787 Äpfel lagen im Karren



Hätten Sie die richtige Zahl gewusst? Genau 787 knackige Äpfel lagen in dem Handkarren, der am vergangenen Wochenende mitten auf dem Wochenmarkt stand. Wer wollte, konnte eine Karte mit seiner Lösung in einen Behälter werfen. Am kommenden Sonnabend (3. September) sollen ab 11 Uhr auf dem Ahrensburger Wochenmarkt die Gewinner gezogen werden.. Der erste Preis ist ein Wochenende in einem nagelneuen Auto, ausserdem gibt es Präsentkörbe zu gewinnen.

Foto: Seemann

# Gemüse zum Basteln: Die ersten Zierkürbisse sind da

# Jörg Riefenstahl

Ahrensburg

Rund und knackig, bunt und scheckig, prall oder schrumpelig. Jetzt erobern Zierkürbisse Stormarns Gemüsetheken. Auf dem Wochenmarkt, beim Blumenhändler und in Supermärkten gehen die buuten Dinger immer öfter über den Ladentisch. "Die Leute sind ganz begeistert. Sie nehmen die Kürbisse zur Dekoration, bauen daraus prachtvoll leuchtende Gestecke oder lustige Figuren", verrät Marlies Abraham (46), Marktfrau aus Bargteheide. "Und Kinder schnitzen daraus Laternen.

Ehepaar aus Hoisdorf ist gerade bei ihr fündig geworden. "Wir ha-ben Heidekraut besorgt. Das Knapp die Hälfte der Gewächse wachsen auf unserer Koppel in Bargteheide", sagt die Marktfrau. leuchtenden Kürbisse drapieren wir einfach dazwischen", sagt Luci Adam, die mit ihrem Mann Carolus, Jahrgang 1919, auf dem rensburger Wochenmarkt feil. Zu Preisen von 50 Cent bis 1 Euro. reine Zierkürbisse. "Die "Orangefarbene Bälle und Kromen und Größen sind bei uns die Renner", sagt sie. Ein älteres kommt zu Hause in ein hübsches Weidenkörbchen. Die niedlich nenkürbisse in sämtlichen Forsie an ihrem Stand auf dem Ah-- Mehr als 70 verschiedene Sor ten des trendigen Gemüses biete Markt unterwegs ist

Mehr als 1000 Zierkürbissorten gibt es weltweit. Baby Bears, Bischofsmützen, knorrige Mini-löffel und gelbe Apfel gebören dazu. Zum Verzehr geeignet sind die meisten bunten Burschen aber nicht: "Reine Zierkürbisse sind extrem bitter und unbekömmlich", warnt die Marktfrau. "Andere wie der orangefarbene Hokaido, den jeder von Halloween als lustiges Laternengesicht kennt, aber auch kleine Ufos, Yellow Grook Necks und die Bischofsmützen sind ein Jahr haltbar - und lassen sich hervorragen zu Speisen verarbeiten."



Zierkürbisse bletet
Marlies Abraham
(46) auf dem Ahrensburger Wochenmarkt fell. "Die sind aus elgenem Anbau", sagt die Marktfrau. In der Hand hält sie einen orangefarbenen Ball (1.) und einen Bloolor. "Die haben mehre Kinder angematt".

FOTO: RIEFENSTAHL

zehn Kilometern. Die Tochter des Opel-Fahrers (25) verletzte sich leicht. Sachschaden: 30 000 Euro. In der Gegenrichtung verunglückte um 14.15 Uhr bei Reinfeld ein Sprinter. Der Fahrer (35) hatte einen Lkw zu spät gesehen. Er verriß das Lenkrad und schleuderte in die Mittelleitplanke. Sachschaden:

# Kinderrechte im Schaufenster

Dennis, Kevin und Janine haben gemeinsam mit Erzleherin Anna Schmidtke zu den Stormarner Kindertagen ein "Kinderrechte-Schaufenster" erarbeitet. Heute von 15 bis 16 Uhr stellen die drei eifährigen Kinder vom Kinderhaus "Blauer Elefant" in Bargteheide das Schaufenster im Mittelweg 11 vor im Anschluß verteilen sie in der Bargteheider Innenstadt Informationen zu den UN-Kinderrechten an interessierte Ettern. (afr)

# HEUTE

# Stationsleiterin

Stormarns erste Polizeistationsleiterin heißt Franziska Rohlf. Die 30jährige ist für Zarpen zuständig. Sette 2

# Vom Pferd lernen

Wie bin ich als Chef? Was man aus der Reaktion von Pferden über sein eigenes Auftreten lernen kann, zeigt ein neues Eührungskräfte-Seminar der Wirtschaftsakademie.

# Aufsteiger

Aufsteiger TSV Bargteheide startete mit zwei Niederlagen in die Tischtennis-Oberliga-Salson. Seite 3

17/ CS

VOIKET ler haben betragt menr als 10 000 Euro. Außerdem gab es im Lübecker

Stadtteil Reecke einen ähnlichen Fall. Das Stroh brauchen Bauern für ihre Ställe. "Da hat wohl jemand richtig Lust, Feuer zu sehen", sagt Bauer sagt Bauer Uwe Möller (69) voller Ärger über den Brand-

Uwe Möller, Bauer

sehen."

ging ein in Flam-

mber um

rohballen

später in

out haben

auf dem

eeden in

iert. Zum

alb einer

elgerätso

B es vor-

t werden

es so

reparie-

er, Leiter imts. Der 1: 800 Eu-

kontrolle

entdeckte

Baube-

emolierte t sich da-

irme mit

ie die Tä-

nem Beil

er einge-

sen. Da-

letallteile

der Holz-

las rund teht erst em Spielen. eschafft,

erät wecherheit-

werden mutwil-

m Opfer

irster. Er

rum, die

ten und

isse der

melden.

auf dem

breeden

werden,

molierte

ıständen

Der n insge-

(afr)

"Da hat wohl

jemand richtig

Lust, Feuer zu

stifter. Auf Möllers Weide zündete der Unbekannte am 7. September 300 Rundballen an. "Der hat dafür sogar die Folien aufgeschlitzt", sagt Möller.

Ein Zeuge hatte noch jemanden

Wut im Bauch" hat. Er hat die Koppel jetzt durch ein Gatter geschützt und zusätzlich ein Schild "Betreten verboten" aufgestellt. Genauso wie sein Schramm kontrolliert er seine Lager jetzt regelmäßig - auch nachts. "Man weiß ja nicht, wen der sich als nächstes Opfer aussucht", sagt Möller. "Und wenn kein Stroh mehr da ist, nimmt er vielleicht als nächstes Häuser.'

Die Kripo sucht jetzt Zeugen. Hinweise nehmen die Wachen in Reinfeld (Telefon 04533/ 79 17 17) und Bad Oldesloe (04531/501-0) entgegen.

WOCHENMARKT NEUES KONZEPT

#### Ahrensburg: Bestimmen die Händler bald mit?

AHRENSBURG - Die Ahrensburger Markthändler kommen ihrem Ziel nach mehr Mitsprache und eigenem Marketing näher. Nach einem zweiten Gespräch der fünfköpfigen Sprechergruppe mit der Stadt bahnt sich die Bildung eines Beirats ab.

"Für uns wäre das die ideale Lösung", sagt Sven Fümel, der seit 15 Jahren einen Imbiß auf dem Wochenmarkt führt. "Wir hätten ein 50prozentiges Mitspracherecht, ohne daß wir uns um die aufwendige Verwaltung des Marktes kümmern müßten. Jetzt müssen die Politiker über den Vorschlag beraten.

Vorgesehen ist die Gründung eines paritätisch besetzten Gre-miums mit jeweils fünf Vertretern der Stadt und der Händler. "So könnten wir auch die Urlaubsvertretung besser regeln", sagt Sven Fümel und benennt damit einen der Hauptkritik-

punkte seiner Kollegen in der Vergangenheit. Immer wieder seien Plätze frei geblieben. Das Angebot und das Image des Ahrensburger Wochenmarkts hätten darunter gelitten. Abgesehen davon habe die Stadt dabei Gebühren verloren.

Marktmeister bleibt nach wie vor Eckard Langmann. "Die Zu-sammenarbeit klappt bestens", sagt Fümel. Aber eine andere Marktmeisterstelle hat die Stadt eingespart. Und so wird über-legt, ob uns nun dieses Budget zugute kommen soll. Wir würden das Geld voll für die Werbung und besondere Aktionen investieren."

Der Hauptausschuß hat sich mit dem Thema bereits beschäftigt. Eine Entscheidung fiel jedoch noch nicht. Die Beratung zunächst weitergehen. Auch ein Ortstermin auf dem Markt ist vorgesehen.

marn hatte in der Bank mit einer täuschend echten Spielzeugwäffe in der Hand Geld gefordert. Er erbeutete mehrere Tausend Euro und lief weg. Polizisten stellten ihn dann in der Nähe des Tatorts. (cob)

#### AMMERSBEK Krammarkt mit 200 Ständen

Trödel, Kitsch und Kunst sowie Pflanzen von Hobbygärtnern werden am kommenden Sonntag auf dem Kram- und Pflanzenmarkt am Ammersbeker Rathaus an rund 200 Ständen zu finden sein. Au-Berdem verkaufen viele Kin-der Spielzeug und Bücher. Für Speisen und Getränke ist bei der Veranstaltung des Ammersbeker Burgervereins ebenfalls gesorgt. Der Markt beginnt um 8 Uhr, Schluß soll gegen 16 Uhr sein. Besucher sollten möglichst nicht mit dem Auto kommen, da die Zahl der Parkplätze sehr begrenzt ist. (cob)

#### HEUTE

#### Weltkindertag

Mehr als 400 Kinder trafen sich gestern in Bargteheide beim zentralen evangeli-schen Gottesdienst zum Weltkindertag. Seite 3

#### Startprobleme

Die Handballerinnen des Ahrensburger TSV unterliegen zum Oberliga-Start in Bramfeld mit 20:25

#### MITTWOCH 21, SEPTEMBER 2005

#### TV-REGIONAL

NDR

Schleswig-Holstein-Magazin (19.30 bis 20 Uhr). Geplante Themen: 1.) Bredstedterinnen beim Finale "Jugend trainiert für Olympia". 2.) Neuer Harry Potter wird ausgeliefert. 3.) Auflösung "Kreuz und Quer"-Quiz. 4.) Herbstliches Wild-Rezept.

#### SAT.1

Live (17.30 bis 17.55 Uhr). Geplantes Thema: Nepp oder Schnäppchen? Billiger einkaufen in Restpostenmärkten.

#### RTL NORD

Guten Abend RTL (18 bis 18.30 Uhr).

Geplantes Thema: Extremsport als Medizin?! - Wie ein Lütjenseer den Kampf gegen den Krebs gewann.

#### AZ VOR ZEHN JAHREN

Banden aus Rumänien unterwegs Immer öfter treten organisierte Kriminelle aus Rumanien in Schleswig-Holstein in Erscheinung. Jetzt gerät Stormarn in ihr Visier. Auf das Konto der brutalen Banden, die meistens nur zehn Tage bleiben, gehen Autodiebstähle, Firmen und Supermarkteinbrüche. Die Täter zertrümmern mit Äxten Tresore und fahren mit Autos durch Schaufensterscheiben.

#### ZAHL DES TAGES

436 673

Kinder leben in Schleswig-Holstein. Davon sind 223 858 Jungen und 212 815 Mädchen.

#### DER KINOTIP

Alles auf Zucker um 20 Uhr im Kleinen Theater, Hamburger Straße 3 in Barg-

DER VERANSTALTUNGSTIP Alzheimer-Vortrag von Dr. Tomas Müller-Thomsen um 19.30 Uhr sowie Betreuung der Angehörigen ab 19 Uhr im Rathaus Ahrensburg, Manfred-Samusch-Straße. Der Eintritt ist frei.

# Austul MARKT vom 19. Oktober 2005

#### Markthändler und Kunden feierten Erntedank

#### Freche Kürbisfratzen und Spitzkohl auf Stroh

nen Sonnabend über den in des Festes aufkommen. warmes Oktobersonnenlicht Im Zentrum des Platzes lud getauchten Marktplatz. Die ein Café zum Verweilen ein.

Gemeinschaft Ahrensburger Zahlreiche Marktkunden Markthändler hatte eine Ern- nutzten die Möglichkeit, mittefeier mit vielen kleinen ten im Geschehen zu sitzen Überraschungen initiiert, und und zu klönen, zu sehen und viele Besucher ließen sich vom gesehen zu werden. Gleich vishübschen Ambiente anziehen. a-vis vom Café konnte man Spitzkohlköpfe thronten al- wechselnde Scharen begeilerorten auf Strohballen, hier sterter Bingo-Spieler beobund da grinsten Kürbisfrat- achten. Die Gewinner bei die-zen frech, stattliche Ernte- sem Glücksspiel trugen Radankkränze und andere saiso- dieschen, Mohrrüben und an-

Ahrensburg (see/r). Eine heitere nale Dekorationen ließen kei- deres Gemüse, das sie sich vom liefen viele Kinder, glücklich Atmosphäre lag am vergange- nen Zweifel über das Motto reich gedeckten Erntedanktisch aussuchen durften, da-

Genauso kostenlos wie das Bingo wurde auch ein Wurfspiel für Kinder angeboten. Triefend nasse Tennisbälle sollten zielsicher in einem der bereitstehenden Eimer landen. Egal wie gut die Wurfkünste der jungen Marktbesucher ausfielen, ein Lohn in Form von kleinen Stofftieren, Spritzpistolen und süßen Leckereien war ihnen sicher. So

die mit Schokolade überzogenen Äpfel und Weintraubenspieße schleckend, über den Marktplatz.

Der anschließend aufkommende Durst ließ sich mit naturtrübem Apfelsaft vom "Apfelmann" löschen. An einem der anderen Stände wurden Spiegeleier auf zünftigem Geflügelleberkäse frisch zubereitet und serviert. Die freiwillige Spende, die für das Essen zusätzlich zum günstigen Obolus gezahlt werden konn-te, soll für soziale Zwecke in Ahrensburg verwendet wer-

Das Resümee begeisterter Marktbesucher auf der Erntefeier:"Der Markt ist viel lebendiger geworden" und: "So ein Angebot könnte es ruhig öfter geben".



"Aufgetischt": Lecker essen und gleichzeitig mit einer kleinen Spende Gutes tun konnte man mit dem Kauf einer zünftigen Leberkäsespeise. Kürbisfratzen und andere Dekorationen Foto: Seemann sorgten für das richtige Erntefest-Ambiente.

Ahrensburg 42, KW Seite 3

#### AHRENSBURGER ZEITUNG

19./20, M. 2005 Sonnab

WOCHENMARKT HÄNDLER VON DER ZUSAMMENARBEIT BEGEISTERT

### Ahrensburgs neue Marktmeisterin

eggy Dähn (18) hat erade ihre Ausbilung im Rathaus bendet und freut sich ber ihre Aufgabe.

artina Tabel rensburg

e Ahrensburger Marktbehicker nennen sie schon "unre Peggy" und wollen sie gern
halten. Eine Sympathie, die
f Gegenseitigkeit beruht: "Ich
ll auch gern bleiben", sagt die
jährige Peggy Dähn, die beits eingearbeitet ist und sich
Marktmeisterin im Kreis der
indler total wohlfühlt.

Dauerhaft gesichert ist die rsonalentscheidung jedoch ch nicht. "Ich hoffe aber sehr, ß es klappt", sagt die Rathaustarbeiterin, die 2003 für ihre hre aus Stralsund nach Ahnsburg kam. Seit drei Monaten sie nun fertig und arbeitet mit an im Ordnungsamt.

#### ute Chancen für die Veiterbeschäftigung

ggy Dähn: "Ich hab' eine halbe alle, bis April 2006, als Vertreng für eine Kollegin, die in Erhungsurlaub ist." Eine zweite lbe Stelle bekleidet sie in der gendhilfe: bis September 07. Die Chancen einen Anhlußvertrag zu bekommen, hen jedoch gut. "Jetzt muß sie herst einmal als Marktmeirin weiter bewähren. Und nn sehen wir weiter. Aber bisr funktioniert das alles sehr, hr gut", sagt Thomas Reich, ständiger Fachbereichsleiter

Auch ihr Chef im Ordnungs-



Ahrensburgs Marktmeisterin Peggy Dähn schaut auf den Plan, um zusätzliche Standflächen zu finden. "Bis jetzt hab' ich immer alle untergebracht, auch die fliegenden Händler", sagt die 18jährige.

Kollegin die Daumen für einen unbefristeten Vertrag. Und die Händler, die seit einigen Wochen für mehr Eigenverantwortung kämpfen, sind mit der Neuen ohnehin absolut einverstanden. Imbißhändler Sven Fümel: "Sie spiegelt den Neuanfang wieder, die superoffene und ehrliche Zusammenarbeit mit der Stadt."

sammenarbeit mit der Stadt."
In Gang gekommen war der Veränderungsprozeß mit dem Wunsch der Marktbeschicker

Nun soll mit den Händlern und mit Vertretern der Stadt und der Politik ein Beirat gebildet werden, der nach Bedarf über die Marktgeschicke verhandelt. Fümel: "Wir Händler haben uns jetzt einstimmig für den Beirat ausgesprochen. Er wäre einzigartig, ich kenn' so etwas in keiner anderen Stadt. Deswegen der Dank an alle Beteiligten für die Unterstützung."

Jetzt geht auch plötzlich, was

bare Ergebnisse der neuen Zusammenarbeit: Ein Fleischer hat endlich seinen Lieblingsplatz bekommen, ein anderer einen Meter mehr Standfläche, ein Dritter die Erlaubnis für eine Überdachung. Peggy Dähn hat sicher ihren Anteil dran. Ginge es nach den Händlern, würde sie auch in Zukunft morgens um 5 Uhr Strom und Wasser anstellen und dann mit Lichtzeichen die Plätze auf Ahrensburgs schönem Wo-

# AHRENSBURGER ZEITUNG V. 23/14/05/

SENIOREN NEUER FAHRSERVICE ZUM MARKT UND FRIEDHOF

### Mittwochs kommt der Kleinbus



Erik Dreifke (21) hat sich zur Probe schon mal hinters Steuer gesetzt. Der Zivildienstleistende bei der Awo in Ahrensburg ist als Fahrer für das silberfarbene Marktmobil eingeteilt worden. "Ich freue mich riesig auf diese Aufgabe. Die Fahrten in die Stadt werden den Senioren sicherlich gut gefallen", sagt er. FOTO: SULANKE

Die Ahrensburger Awo holt die Kunden zu Hause ab und bringt sie auch wieder zurück.

Alexander Sulanke Ahrensburg

Ahrensburg bekommt eine neue, eine inoffizielle Buslinie: das Marktmobil. Der silberfarbene VW-Bus mit Awo-Aufdruck geht vom 4. Dezember an immer mittwochs auf Tour. Dann werden drei Fahrten angeboten. Eine führt vom Stadtteil Hagen, eine

tet der Kleinbus dann zu einer weiteren Fahrt: Ziel ist der Ahrensburger Friedhof. Das Angebot richtet sich ausschließlich an Senioren.

Die Einführung des neunsitzigen Marktmobils ist das erste greifbare Ergebnis der im vergangenen Jahr unter dem Dach des Netzwerks "trotz Alter" gegründeten Arbeitsgruppe Mobilität. "Die Lebensqualität im Alter wird wesentlich durch die Möglichkeit beeinflußt, mobil und aktiv sein zu können", sagt Susanne Freese (44) vom Peter-Rantzau-Haus, die Mitglied in der Arbeitsgemeinschaft ist.

Doch genau da liegt das Problem: Viele ältere Menschen haben kein Auto mehr. "Und der Umstieg auf Linienbusse fällt Anfahren des Busses und Probleme beim Fahrkartenlösen. Das Ein- und Aussteigen fällt ihnen schwer."

Das Marktmobil soll dafür sorgen, daß diese Menschen trotzdem ihre eigenen vier Wände verlassen können. Fahrer Erik Dreifke (21), Zivildienstleistender in Diensten der Awo, holt jeden Fahrgast aus der Wohnung ab und hilft beim Einsteigen.

Wer mitfahren will, muß sich am Tag zuvor anmelden.

Dann geht's zum Wochenmarkt und eine Stunde später wieder zurück – bis vor die eigene Haustür. "Die Senioren knüpfen unterwegs Kontakte, verabreden sich und unternehmen vielleicht auch Die Fahrt zum Friedhof umfaßt noch einen weiteren Service. Verwalter Joachim Gersch (50) läßt die Senioren bei Ankunft des Marktmobils am Haus der Begegnung abholen und mit Elektrokarren bis an die Gräber fahren. "Wenn der Service gut ankommt, könnte ich mir ein Liniennetz auf dem Friedhof vorstellen", sagt er.

Wer mit dem Marktmobil fahren möchte, muß sich spätestens am Vortag im Peter-Rantzau-Haus unter der Telefonnummer 04102/21 15 15 anmelden. Der Bus aus dem Hagen startet seine Tour gegen 9.30 Uhr und fährt um 11 Uhr zurück. Die Gartenholz-Linie beginnt um 10.15 Uhr und fährt um 11.45 Uhr zurück Und zum Friedhof geht's hin um 14 und zurück um 15.45 Uhr

Aletensburger MARKT U. 14. 12. 2005

AHRENSBURG AKTUELL

Markthändler baten zu Tisch

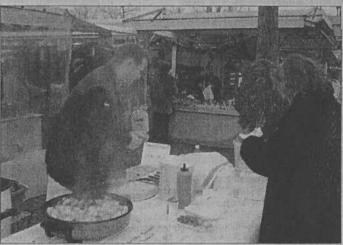
#### Grünkohl nicht nur für den Weihnachtsmann



"Da muss doch noch was für mich sein . . . " denkt der Steppke und schaut ganz genau in den großen Jutesack. Die Markthändler sagten "Dankeschön" und Knecht Ruprecht verteilte Tüten mit Obst. Foto: Seemann

Ahrensburg (see/r). Die netten Ideen, die sich die Ge-meinschaft Ahrensburger Markthändler für ihre Kunden ausdenken, reißen nicht ab: Am vergangenen Sonn-abend kam Knecht Ruprecht höchst persönlich und verteilte mit Obst und Süßig-keiten gefüllte Tüten an die jüngsten Marktbesucher.

Mit strahlenden Augen nahm die dreijährige Michelle dem Weihnachtsmann das "Dankeschön der Markthändler an die Kleinen" ab. Eine weitere Überraschung in Form einer Grünkohlverkostung sprach besonders die Erwachsenen an. Im Zentrum des Marktes duftete es appetitanregend nach Kohlwurst, Röstkartoffeln und Grünkohl.



Eine ebenso leckere, wie nette Idee: Am Grünkohlstand bereitete Jörn Bardowick ein Gericht aus marktfrischen Produkten zu.

"Die Kunden können sich achtsam die in der Pfanne sieht, der staunte nicht davon überzeugen, wie brutzelnden, goldgelben schlecht über die prachtvol-lecker ein Gericht schmeckt, Kartoffeln wendete. Und wer len Exemplare, die dekoradas aus frischen Marktpro- noch nicht wusste, wie eine tiv am Stand arrangiert wor-

meinte Jörn Bardowick, der kohlpflanze eigentlich aus-





AHRENSBURGER/BARGTEHEIDER MARKT Nr. 24 - SONNABEND, 17.06.2006

Wochenmarktaktion: Neuer Matjes ist da

- Anzeige -

#### So lecker!

Heringsdelikatesse aufs Beste.
Bedingt durch die kühle Witterung mussten Fischliebhawochenmarkts besonders
appetitlich präsentiert. Die
Qualität des Matjes ist in diesem Jahr hervorragend. "Der ber in diesem Jahr vierzehn Fettgehalt liegt mit 23 bis 24 Tage länger als üblich auf Prozent etwas höher als diesen Genuss warten. Die sonst. Aber da Fett ja der Ge-Heringe hatten im zu kalten schmacksträger ist, ist das Wasser nur langsam ihre Aroma außergewöhnlich

Zart und aromatisch zergeht wie im Jahr zuvor eine Sonder erste Matjes der Saison deraktion zu starten. Drei auf der Zunge, der leicht Wochen lang wird der frische scharfe Geschmack einer holländische Matjes am Ex-hauchdünn geschnittenen tra-Stand im Zentrum des Zwiebelscheibe ergänzt die Wochenmarkts besonders Fettdepots aufbauen können. gut", schwärmt Tilo Niemz Aber nun ist der Matjes endlich da, und für die Gemeindas kein Grund ist, den schaft Ahrensburger Marktleckeren Matjes auf dem händler ist dies der Grund, Markt einmal zu probieren.



Ein leckeres Häppchen Matjes zum Probieren gibt in den nächsten drei Wochen am Sonderstand auf dem Wochenmarkt.

#### AHRENSBURGER WOCHENMARKT

FRISCHE TUT GUT.

ANGEBOTE IM JUNI:

Der neue Matjes ist da!

Mittwochs 07:30 - 13:00 Uhr Samstags neu bis 14:00 Uhr auf dem Rathausplatz

VERANSTALTERIN: Stadt Ahrensburg

Die Bürgermeisterin Manfred - Samusch - Str. 5 04102/77 243 www.ahrensburg.de

AHRENSBURG TUT GUT.

#### Büchereien: Kreistag entscheidet

BAD OLDESLOE – Der Kreistag beschäftigt sich morgen mit dem Thema Büchereiver-träge. Dann wird sich zeigen, ob die CDU-Mehrheitsfraktion trotz massiver Proteste der Städte und Gemeinden, der Bildungsträger, verschiede-ner gesellschaftlicher Gruppen und Verbände und der an-deren politischen Parteien an ihrem Plan festhält, die Ver-träge für Stormarns Bibliothe-

träge für Stormarns Bibliothe-ken zu kündigen.

Das "Aktionsbündnis gegen die Kündigung der Bücherei-verträge" sieht vor allem die Gefahr, daß das Land Schles-wig-Holstein die Förderung ebenfalls einstellen könnte,

wenn der Kreis die Büchereiwenn der Kreis die Bucherei-verträge kündigt. Es wird be-fürchtet, daß damit das ge-samte Finanzierungssystem zusammenbricht und die Existenz der Büchereien in Frage gestellt wird.

gestellt wird.

Außerdem wird sich der
Kreistag mit der Budgetplanung für das kommende
Haushaltsjahr beschäftigen
und sich über die Investitionsund Finanzplanung bis 2010
verständigen. Die SchülerbeGedenvessetzung verstandigen. Die Schulerbe-forderungssatzung steht ebenfalls auf der Tagesord-nung. Beginn der Sitzung ist um 16 Uhr im Kreistagssit-zungssaal (Mommsenstraße) in Bad Oldesloe. JR)

#### Todendorf feiert Dorffest

TODENDORF - Am kommenden TODENDORF – Am Kommenden Wochenende wird in Toden-dorf kräftig gefeiert: Dorffest, Vogelschießen und das 75jäh-rige Jubiläum des Sportver-eins VfR Todendorf. Die Feiereins VfR Todendorf. Die Feierlichkeiten beginnen morgen
mit den Wettspielen für die
Kinder. Die neuen Königspaare werden am Sonnabend um
13.30 Uhr vor dem Mehrzweckhaus proklamiert. Hier
startet anschließend auch der
festliche Limzug der vom Mustartet anschließend auch der festliche Umzug, der vom Mu-sikzug der Freiwilligen Feuer-wehr begleitet wird. Während für die Kinder der Nachmittag mit einem bunten Spielepro-gramm weitergeht, werden mit Jubiläumsansprachen (15.30 Uhr) die Geburtstags-feierlichkeiten des Sportver-eins eingeläutet. Es gibt eine

Ausstellung zur Vereinsge-schichte und um 16.30 Uhr auf dem Sportplatz das Jubi-läums-Fußballspiel der Mei-stermannschaft von 1981 ge-gen ein Allstar-Team. Ab 19 Uhr spielt der Musikzug der Feuerwehr, ab 20 Uhr soll getanzt werden.

getanzt werden.

Am Sonntag trifft sich das Dorf zum Jazzfrühschoppen (11 Uhr) und dann zum Spiel 1. Herren des VfR gegen die 1. Mannschaft des SV Eichede, den Vizemeister der Verbandsliga Schleswig-Holstein.

Mit der Dorfwanderung eine Woche später (Sonntag. 2. Juli, 10 Uhr, Friedenseiche) endet das Dorffest. Für Stärkung ist beim anschließenden musikalischen Frühschoppen gesorgt.

COMPUTERGESTEUERT AHRENSBURGS NEUES KLO

#### Diese Toilette weiß, wann das Papier alle ist



Sie weihten die behindertengerechte Toiletten-Anlage vor dem Ahrensburger Rathaus ein (v. l.): Heinz-Peter Henker von der Firma JC Decaux, Klaus Butzek, der Vorsitzende des Seniorenbeirats, Walter Schneider, Vorsitzender des Umweltausschusses, und Gudrun Klein von der Bauverwaltung. FOTO: TABEL

Das grüne Häuschen neben dem Rathaus kostet die Stadt jährlich 40 000 Euro - und den Benutzer 50 Cent.

Martina Tabel Ahrensburg

Wer hätte das nicht gern: eine Toilette, die Bescheid sagt, wenn das Klopapier alle ist. Ahrensburg hat so eine Wunder-Anlage, die jetzt offiziell eingeweiht worden ist. Ausgestattet mit der neuesten Computertechnik ist sie das Modernste, das auf diesem Gebiet weltweit angehoten wird.

dernste, das auf diesem Gebiet weltwelt angeboten wird. Allerdings wurde für diese Errungenschaft vor dem Rathaus auch hart gekämpft. "Sechs Jahre haben wir uns für eine öffentliche Tollette eingesetzt", sagt der Vorsitzende des Seniorenbeirats, Klaus Butzek. Auch Walter Schneider (WAB), Vorsitzender des Umweltausschusses,

hatte sich dafür stark gemacht hatte sich dafür stark gemacht und freut sich, daß dieses Ka-pitel nun zu Ende geschrieben wurde: "Ich hatte eine solche Anlage am Jungfernstieg in Hamburg gesehen und mir ge-sagt: So was muß hier her!" Jetzt ist das grüne Toiletten-haus der Firma JC Decaux in Betrieb genommen. 50 Cent kostet ein Besuch. Wer es nicht nassend hat, kann auch eine

passend hat, kann auch eine Ein- oder Zwei-Euro-Münze

einwerfen, be-kommt aber kein Wechselgeld. "Wir wollen verhindern, daß jemand ver-sucht, den Automaten aufzubrechen", sagt Heinz-Peter Denker, Hambur-ger Niederlas-

Denker, Hamburger Niederlassüngsleiter von JC
Decaux. Die Firma hat in
Hamburg 17, weltweit 3000
solcher Häuschen aufgestellt.
Für 50 Cent gibt es Luxus
pur. Ein Dame beißt den Gast
per Lautsprecher willkommen. Ist er draußen, wird das
WC-Becken zur Reinigung in WC-Becken zur Reinigung in

die Rückwand geklappt und der Boden über Wanddüsen gereinigt. 80 Liter Wasser sind in der Anlage im Umlauf. Nach jeder Reinigung wird es gefil-tert, nach 50 bis 80 Durchgängen ausgetauscht. Daß kein Benutzer "eine Dusche" abbe-kommt. dafür sorgen Senso-ren, die messen, welches Ge-wicht auf dem Fußboden lastet. Die Reinigung beginnt erst, wenn der Computer weiß: Hier ist kei-

ner mehr drin. Bleibt der Benutzer "Ich hatte eine solche Anlage länger als 20 Minu-ten, öffnet sich auam Jungferntomatisch die Tür. Henker: "So kön-nen Passanten se-hen, ob jemand ei-nen Schwächean-fall erlitten hat." stieg in Hamburg gesehen." Walter Schneider, Umweltausschuß

Alle Daten werden vom Com-puter auf das Handy eines Decaux-Wartungsmitarbeiters übertragen. Zusätzlich kommt er jeden Tag zur Kontrolle und für ein manuelle Extra-Reini-gung. Die Stadt läßt sich das 40 000 Euro jährlich kosten.

#### Stadt Ahrensburg

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung über das Nachrücken einer St die Liste nachgerückte Mitglied der Stadtverordne zum 31. Mai 2006 auf sein Mandat verzichtet, Als N

ageards unde s Protokolls Nr. 04/2006 vom 23.05.2006 Bramaine Finanzlage der Stadt

Finanziage der Staut erplanmäßige Ausgaben im Haushaltsjahr 2005 irthalle bei der IGS als ÖPP-Projekt

Waldemar-Bonsels-Weg 150

Vinothek im Souterrain

22926 Ahrensburg

9. Piork 04102/30401

Die ganze Welt der Weine! Individuell - Selektiv - Authentisch

Unsere Offerte:

Vom 9. Juni bis zum 26. August 2006 öffnen wir unseren Keller am

Freitag und Samstag von 16.00 bis 20.00 Uhr zu einer Afterwork - Weinprobe quer durch unser Programm.

Wir reichen zu verschiedenen Zeiten Elsässer Flammkuchen, Zwiebelkuchen oder eine Käseplatte. Obolus pro Person € 5,-Verrechnung bei Kauf.

Gruppen bitten wir um Terminabsprache. Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 bis 18.30, Samstag 10.00 bis 14.00